

Bejegyzési kérelem közzététele a 2081/92/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdésében meghatározottak szerint az eredetmegjelölések és a földrajzi elnevezések védelmére vonatkozóan

(2006/C 3/04)

Jelen közlemény a fent említett rendelet 7. és 12d. cikke értelmében kifogásolási jogot ad. Mindennemű, erre a kérelemre vonatkozó kifogásolást egy tagállam illetékes hatóságai, egy WTO-tagország vagy egy, a 12. cikk (3) bekezdésében meghatározottak szerint elismert harmadik ország közvetítésével kell továbbítani a jelen közlemény megjelenésétől számított hat hónapon belül. A közleményt a következő tényezők, nevezetesen a 4.6 pont teszik indokolttá, melyek alapján a 2081/92/EGK rendelet értelmében a kérelem megalapozottnak tekintett.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 2081/92/EGK TANÁCS RENDELETE

„BATATA DE TRÁS-OS-MONTES”

EK° SZ.: PT/00217/10.12.2001

OEM () OFJ (X)

Ez az összefoglaló tájékoztatási céllal készült. Bővebb információkért – különösen az érintett OEM-mel vagy OFJ-vel ellátott termékek termelőinek – a termékleírás teljes változatát célszerű tanulmányozni, amely vagy nemzeti szinten, vagy az Európai Bizottság szolgálataitól ⁽¹⁾ szerezhető be.

1. *A tagállam illetékes szerve:*

Név: INSTITUTO DE DESENVOLVIMENTO RURAL E HIDRÁULICA
Cím: Av. Afonso Costa, 3.
P-1949-002 Lisboa
Tel: 351 21 844 22 00
Fax: 351 21 844 22 02
E-mail: idrha@idrha.min-agricultura.pt

2. *Kérelmező csoport:*

Név: COOPERATIVA AGRÍCOLA NORTE TRANSMONTANO, CRL
Cím: Av. General Ribeiro de Carvalho
P-5400-497 Chaves
Tel. 351 276 62 23 69
Fax: 351 276 32 23 69
E-mail: cant@net.sapo.pt

Összetétel: termelők/feldolgozók (X) egyéb ()

3. *Terméktípus:*

1.6.csoport: Gyümölcsök, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

4. *Termékleírás*

(a 4. cikk (2) bekezdése szerinti követelmények összefoglalása

⁽¹⁾ Európai Bizottság, Mezőgazdasági Főigazgatóság – „Mezőgazdasági termékek minőségpolitikája” egység, B-1049 Brüsszel

4.1 Név: „BATATA DE TRÁS-OS-MONTES”

4.2 Leírás:

A Batata de Trás-os-Montes a Solanaceae családjába tartozó *Solanum tuberosum* L. növény gumója, amit közönségesen burgonyának neveznek, és a Trás-os-Montes régió hegyei és hegy alatti völgyei sajátos agroökológiai feltételei mellett terem. A felhasznált kultivárok: Desiree, Kennebec, Jaerla e Atlantic. Formája többé-kevésbé hengeres és változatok szerint meglehetősen különböző, de belül valamennyi változat és fajta egyöntetű. A héjat világos színű parafásodott sejtréteg alkotja, a piszkosfehértől a vöröses gesztenyeszínig terjedően. A vágási felület nedves, sárgásfehér színezetű, tökéletesen egyöntetű, üregek nélkül. A külső részt a belsőnél szinte mindig enyhén sötétebb parafásodott réteg jellemzi, ami világostól sötétrózsaszínig változik. A Trasmontanos régió termőtalajának adottságai és különleges éghajlata, valamint a trágyázással és gyomlálással megfelelően előkészített földek arányos kialakítású meleg ágyásai a Trás-os-Montes-i burgonyát rendkívül különleges és kellemes ízzel, a föld illatát idéző enyhén édeskés, ízletes aromával ruházzák fel, valamint 78 %-os (%MS) átlagos keményítőtartalommal, ami burgonyánál szokatlanul magas.

4.3 Földrajzi terület:

A „Batata de Trás-os-Montes” pedoklimatikus igényei és szenzorikus tulajdonsági következtében, valamint az alkalmazott változatokra, a termelők szakismeretére és a hagyománytisztelő, átörökített helyi módszerekre való tekintettel, a Batata de Trás-os-Montes termelésének, feldolgozásának és csomagolásának földrajzi övezetét a Trás-os-Montes hegyei és hegyek alatti völgyei természetes módon határolják, ami magában foglalja Boticas, Bragança, Chaves, Macedo de Cavaleiros, Montalegre, Valpaços, Vila Pouca de Aguiar, Vinhais települések összességét, továbbá Murça település Carvas, Fiolhoso, Jou, Palheiros, Valongo de Milhais, Vilares; Alijo település Pópulo, Ribalonga e Vila Verde; Mirandela település; Aguierras, Bouça, Fradizela, S. Pedro Velho, Torre de D. Chama, Vale de Gouvinhas és Vale de Telhas, valamint Vimioso település Agrobom, Gebelim, Pombal, Saldonha, Sambade, Soeima e Vales, do concelho de Alfândega da Fé e Argozelo, Carção, Matela, Pinelo és Santulhão községeit.

4.4 A származás igazolása:

A terméket a régióhoz kapcsoló jellegzetes ízzen túlmenően a termelés teljes folyamata egy sajátos ellenőrző rendszer mellett történik, kiegészítve a hitelesítő jelzésnek a gumók csomagolásán történő elhelyezésével, ami lehetővé teszi a termék eredetének tökéletes nyomonkövethetőségét: a „termelő”, illetve „feldolgozó” nyilvántartás bármelyik fázisban megengedi az azonosítást a burgonya változata és mennyisége, a csomagolás típusa, az elhelyezett hitelesítő jelzés számozása és az egységek rendeltetése tekintetében.

4.5 Előállítási módszer:

A termelési mód nem változott jelentősen az idők során. A burgonyát soha nem termesztik több mint három egymást követő éven át azonos parcellában az extenzív (a burgonyát vetésforgóban termesztik a gabonafélével vagy más évelő kultúrákkal) vagy intenzív művelési rendszer következtében, amikor a burgonyát zöldségfélékkel vagy kukoricával váltakozva termesztik. A téli időszakban meghatározó szerepe van a termőföld trágyázásának – a régióra jellemző a természetes szerves trágya felhasználása, ami döntően befolyásolja a termék ízbeli és kémiai tulajdonságait –, a barázdák kialakításához és a palánták telepítéséhez (0,6x0,4m). A termék begyűjtésére, feldolgozására és csomagolására az ellenőrzés lehetővé tétele és a tökéletes nyomonkövethetőség biztosítása érdekében kizárólag a származási régióban kerülhet sor, megbízható eredetű, hamisítatlan terméket kínálva a fogyasztónak.

4.6 Kapcsolat:

A régió éghajlata viszonyai, a művelési technikákkal, az érettség mértékével a betakarításkor és a betárolás körülményeivel együtt, édeskés ízt kölcsönöznek a terméknek, ami a cukor/keményítő valóban kivételes arányának tulajdonítható, ideális állaga pedig magába szívja a zsíros (sertés)húsból készült ételek zamatát, amelyek a régió konyhaművészetének alapját képezik. Mindezek a tulajdonságok egyedülálló hírnevet és megbecsülést váltanak ki, és lehetővé teszik a kultúra hosszú nemzedékeken át tartó továbbélését, hozzájárulva ahhoz, hogy fennmaradjanak a régió mezőgazdasági családi vállalkozásai. Az a tény, hogy a 18. sz. végétől neves szakemberek említik meg írásaikban a „Batata de Trás-os-Montes”-t, bizonyítja a termék szocio-kulturális és gazdasági jelentőségét, időtállóságát és reputációját.

4.7 Felügyeleti szerv:

Név: TRADIÇÃO E QUALIDADE — ASSOCIAÇÃO INTERPROFISSIONAL PARA OS PRODUTOS AGRO-ALIMENTARES DE TRÁS OS MONTES

Cím: Av. 25 De Abril 273 S/L
P-5370 Mirandela

Tel.: 351 278 26 14 10

Fax: 351 278 26 14 10

A Tradição e Qualidade olyan elismerést nyert, ami eleget tesz a 45011:2001 szabványkövetelményeinek.

4.8 Címkézés:

A csomagoláson kötelezően fel kell tüntetni a „BATATA DE TRÁS-OS-MONTES – *Indicação Geográfica Protegida*” feliratot, a termék mellékelt ábra szerinti logóját és a közösségi határozattól kezdődően közösségi logót.



A címkén szintén fel kell tüntetni a származást igazoló jelzést, ami kötelezően tartalmazza a termék nevét és a vonatkozó feliratot, a felügyeleti szerv nevét és a sorozatszámot (a termék nyomonkövetőségének numerikus vagy alfanumerikus kódját).

4.9 Nemzeti előírások: —